



Série Approach™

Manual do Utilizador



© 2010 Garmin Ltd. ou respectivas subsidiárias

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street,
Olathe, Kansas 66062, EUA
Tel.: (913) 397.8200
ou (800) 800.1020
Fax (913) 397.8282

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House
Hounslow Business Park,
Southampton, Hampshire, SO40 9LR UK
Tel.: +44 (0) 870 8501241 (fora do Reino Unido)
ou 0808 2380000 (no Reino Unido)
Fax +44 (0) 870 8501251

Garmin Corporation
N.º 68, Jangshu 2nd Road,
Sijih, Taipei County,
Taiwan
Tel.: (886) 2 2642 9199
Fax (886) 2 2642 9099

Todos os direitos reservados. Excepto nos casos aqui indicados, nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida, copiada, transmitida, divulgada, transferida ou armazenada num suporte de armazenamento com qualquer propósito, sem prévia autorização escrita da Garmin. Pela presente, a Garmin autoriza a transferência de uma única cópia deste manual para um disco rígido ou outro meio de armazenamento electrónico para fins de consulta e de impressão de uma cópia deste manual e de eventuais revisões do mesmo, desde que a cópia electrónica ou impressa deste manual contenha o texto completo do presente aviso de direitos de autor, proibindo-se a distribuição comercial não autorizada deste manual ou de eventuais revisões do mesmo.

As informações contidas neste documento são sujeitas a alteração sem notificação prévia. A Garmin reserva-se o direito de alterar ou melhorar os seus produtos e de efectuar alterações nesse sentido, não sendo obrigada a notificar quaisquer indivíduos ou organizações das mesmas. Visite o website da Garmin (www.garmin.com) para obter as actualizações mais recentes, assim como informação adicional acerca do uso e funcionamento deste e de outros produtos Garmin.

Garmin® e o logótipo Garmin são marcas comerciais da Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias, registadas nos EUA e noutros países. Approach™ é uma marca comercial da Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias. Estas marcas não podem ser utilizadas sem a autorização expressa da Garmin.

Windows® é uma marca comercial registada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países. Mac® é uma marca registada da Apple Computer, Inc. Outras marcas comerciais e nomes de marcas são detidos pelos respectivos proprietários.

Este dispositivo cumpre a parte 15 das normas FCC. A utilização deste dispositivo encontra-se sujeita às duas seguintes condições: (1) este dispositivo não deverá causar interferências prejudiciais, e (2) este dispositivo deverá aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo as que possam prejudicar o seu funcionamento.



Colocar as pilhas

AVISO

Consulte o guia *Informações Importantes de Segurança e do Produto* na embalagem do produto para avisos relativos ao produto e outras informações importantes.

CUIDADO

Não utilize um objecto afiado para remover as pilhas substituíveis pelo utilizador. Contacte o seu departamento local de tratamento de resíduos para obter instruções para a correcta reciclagem das pilhas.

O Approach™ funciona com duas pilhas AA (não incluídas). Utilize pilhas alcalinas, de NiMH ou de lítio.

Utilize pilhas de boa qualidade para um desempenho optimizado e máxima vida útil das pilhas. O melhor desempenho consegue-se com pilhas de lítio ou pilhas de NiMH recarregáveis com capacidade superior a 2500 mAh e que não tenham mais de um ano de uso.

Para instalar as pilhas no Approach G3:

1. Deslize a lingueta e remova a tampa do compartimento das pilhas.
2. Coloque as pilhas, observando a polaridade correcta.
3. Reponha a tampa do compartimento das pilhas e empurre a lingueta para baixo.



Para instalar as pilhas no Approach G5:

1. Levante a lingueta e retire a tampa do compartimento das pilhas.
2. Coloque as pilhas, observando a polaridade correcta.
3. Reponha a tampa do compartimento das pilhas e empurre a lingueta para baixo.



NOTA: Retire as pilhas quando não pretender utilizar o Approach durante vários meses. Quando retirar as pilhas, os dados gravados não se perdem.

Como começar

Para ligar o Approach, prima . Para desligar o Approach, prima  durante alguns segundos.



- 1**  Botão de Alimentação.
- 2** Modo de jogo.
- 3** Procurar e antever percursos de buracos.

- 4** Menu de definições.
- 5** Conector mini USB do Approach G5 (debaixo da capa contra intempéries).
- 6** Conector mini USB do Approach G3 (debaixo da capa contra intempéries).

Adquirir sinais de satélites GPS

- Para adquirir sinais de GPS, coloque-se numa área a céu aberto.
- Ligue o Approach. A aquisição de sinais de satélite pode demorar alguns minutos.

Quando o sinal de satélite tem pouca potência, aparece um ponto de interrogação intermitente no mapa.

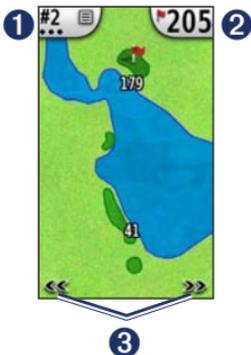
Jogar

- No menu principal, toque em **Jogar**.
- Selecione um percurso na lista.

NOTA: No modo de jogo, a sua posição no percurso é indicada por uma bola de golfe.

Utilizar o mapa

O mapa dá uma visão global do percurso do buraco em que está a jogar.



- 1 Número do buraco. Toque para aceder ao menu de utilitários. O número de pontos indica o “par”. Por exemplo, o buraco aqui apresentado tem um “par” de três.
- 2 Distância até ao centro do green. Toque para ir para a Vista do Green.

NOTA: Como as posições dos buracos variam, o Approach calcula a distância até ao centro do green, não até à posição real do buraco.

- 3 Utilize para ver os buracos.

Definir Alvo por Toque

Pode utilizar a funcionalidade Definir Alvo por Toque para medir a distância até qualquer ponto no mapa.



- 1 Distância do círculo alvo até ao centro do green.
- 2 Círculo alvo.

- 3 Distância até ao círculo alvo.
- 4 Aumentar o zoom da zona do círculo alvo.

Para medir a distância até ao alvo:

1. Toque em qualquer ponto do ecrã.
2. Toque e arraste o dedo para posicionar o círculo alvo vermelho.
3. Toque em **Concluído** para voltar ao mapa do buraco.

Vista do Green

A Vista do Green é uma perspectiva detalhada do green, que permite determinar a posição do buraco com mais precisão.

1. No mapa, toque na distância indicada no canto superior direito.
2. Toque em qualquer ponto do green para definir a posição do buraco.
3. Toque em **Concluído** para guardar a posição do buraco e voltar ao mapa do buraco.

Manter a pontuação

O Approach permite manter a pontuação de até quatro jogadores.

1. No mapa, toque no número do buraco indicado no canto superior esquerdo.
2. No menu de utilitários, toque em **Guardar pontuação**.



3. Toque em  para introduzir a sua pontuação.

NOTA: Toque no botão Par no topo do cartão de pontuações para mudar o “par” do buraco.

4. Toque em **Jogador** ou no nome do jogador para ver um cartão só com as pontuações desse jogador.



5. Toque em **Jogador** ou no nome do jogador para editar o nome com o teclado no ecrã.
6. Toque em para guardar o nome do jogador.

Após utilizar o cartão de pontuações pela primeira vez, o ícone do cartão de pontuações aparece no menu principal. Toque em para ver as pontuações da sua última sessão de golfe.

NOTA: O Approach só guarda as pontuações da última sessão de golfe. Quando criar um novo cartão de pontuações, esse substitui o anterior. Para ver cartões de pontuações no seu computador, consulte a [página 7](#).

Medir uma pancada

1. No mapa, toque no número do buraco indicado no canto superior esquerdo.
2. No menu de utilitários, toque em **Medir pancada**.
3. Toque em **Começar medição**.
4. Caminhe até à bola.
5. Para limpar a distância ou começar uma nova medição, toque em **Repor**.

NOTA: Toque em **Voltar** > **Voltar** para voltar ao mapa durante uma medição. A medição prossegue enquanto não tocar em **Repor**.

Pré-visualização



Encontrar um percurso próximo de si

1. Na página principal, toque em **Pré-visualizar** > **Procurar perto de si**. Aparece uma lista com os percursos mais próximos.
2. Selecciona um percurso para pré-visualizar.

Encontrar um percurso por cidade

1. Toque em **Pré-visualizar** > **Digitar cidade**.

2. Utilize o teclado no ecrã para introduzir as primeiras letras do nome da cidade. Toque em .
3. Selecciona a cidade na lista.
4. Selecciona o campo de golfe na lista.

Encontrar um percurso pelo nome

1. Toque em **Pré-visualizar** > **Digitar percurso**.
2. Utilize o teclado no ecrã para introduzir as primeiras letras do nome do percurso. Toque em .
3. Selecciona o campo de golfe na lista.

Pré-visualizar um percurso

Quando tiver encontrado um percurso para pré-visualizar, o Approach dá-lhe uma visão do percurso seleccionado buraco a buraco.

Toque em qualquer ponto do ecrã para activar a função Definir Alvo por Toque. Toque na distância indicada no canto superior direito para ir para a Vista do Green.

NOTA: O ícone do cartão de pontuação e o botão “Medir pancada” não estão activos no modo de pré-visualização. Toque em **Sair** para voltar ao menu principal.

Definições

No menu principal, toque em  para aceder ao menu de configuração.

Transição de buraco — seleccione a transição **Automática** ou **Manual** para o buraco seguinte.

Unidades de distância — seleccione **Jardas** ou **Métrico**.

Tipo de pilha — seleccione **Alcalina**, **Lítio** ou **Recarregável NiMH**.

Idioma — seleccione um idioma.

Acerca — ver a versão do software do Approach, o número de identificação da unidade, a versão do software de GPS e outras informações legais.

Ver os cartões de pontuação no computador

A unidade só permite ver o cartão de pontuação mais recente, mas pode ver no computador todos os cartões de pontuações gravados no Approach.

NOTE: O Approach não é compatível com Windows® 95, 98, Me e NT. Não é igualmente compatível com o Mac® OS 10.3 e anterior.

1. Levante a capa contra intempéries.
2. Ligue o Approach ao computador com o cabo de conector mini USB. O Approach aparece como unidade amovível em “O meu computador” nos computadores com Windows e como volume instalado nos computadores Mac.
3. Abra a unidade Garmin Approach e faça duplo clique no ficheiro **ScorecardViewer.html**.
4. Seleccione o cartão de pontuação que pretende ver.

Utilizar a mola de fixação

Pode utilizar a mola de fixação para prender o Approach no cinto, num bolso ou num saco.

Para fixar a mola:



1. Coloque o acessório de fixação no suporte de fixação do Approach.
2. Deslize o acessório de fixação até sentir que ficou fixo.
3. Coloque a mola na ranhura do acessório de fixação.
4. Deslize a mola até sentir que ficou fixa.

Para remover a mola e o acessório de fixação:

1. Pressione o botão de libertação no topo da mola e desencaixe-a.
2. Levante a parte inferior do acessório de fixação e desencaixe-o.



Actualizações de mapas de percursos

Este produto pode ter direito a actualizações gratuitas de mapas de percursos. Para actualizar o seu Approach, visite www.garmin.com/CourseView.

Dicas

- Para bloquear ou desbloquear o ecrã, prima e liberte rapidamente o botão . Toque em **Bloquear ecrã** (ou **Desbloquear ecrã**).
- Para terminar o jogo em qualquer altura durante uma sessão, toque no número do buraco indicado no canto superior esquerdo > **Terminar sessão**.

Apagar os dados de utilizador

AVISO

Isto elimina todas as informações introduzidas pelo utilizador.

1. Desligue o Approach.
2. Prima o canto superior esquerdo do ecrã táctil com o dedo.
3. Mantendo o dedo no ecrã táctil, ligue o Approach. Mantenha o dedo no ecrã táctil até aparecer uma mensagem.

4. Toque em **Sim** para limpar todos os dados de utilizador.

Todas as definições de fábrica são repostas. Todos os itens guardados por si são eliminados.

Calibrar o ecrã táctil

O ecrã do Approach não deve precisar de ser calibrado. Mas se os botões não estiverem a responder devidamente, efectue o seguinte procedimento.

Para calibrar o ecrã táctil:

1. Com a unidade desligada, prima  e mantenha premido durante aproximadamente 30 segundos.
2. Siga as instruções no ecrã até aparecer a mensagem "Calibração completa".

Especificações

Dados físicas do G3

Dimensões: L × A × P:

2,2 × 3,9 × 1,3 pol.
(5,5 × 10 × 3,3 cm)

Peso: 5.25 oz (148,8 g) com as pilhas

Ecrã: diagonal: 2,6 pol. (6,6 cm) ecrã TFT retroiluminado, 65K cores, 160 × 240 píxeis

Bolsa: Robusta, à prova de água de acordo com a norma IPX7

Gama de temperaturas: de -4 a 158°F (de -20 a 70°C)*

*As temperaturas aceitáveis para o Approach poderão exceder as temperaturas aceitáveis para algumas pilhas. Algumas pilhas poderão danificar-se a altas temperaturas.

Dados físicas do G5

Dimensões: L × A × P:

1,4 × 4,5 × 2,3 pol.
(3,6 × 11,4 × 5,8 cm)

Peso: 6,8 oz (192,7 g) com as pilhas

Ecrã: diagonal: 3 pol. (7,6 cm) ecrã TFT retroiluminado, 65K cores, 240 × 400 píxeis

Bolsa: Robusta, à prova de água de acordo com a norma IPX7

Gama de temperaturas: de -4 a 158°F (de -20 a 70°C)*

*As temperaturas aceitáveis para o Approach poderão exceder as temperaturas aceitáveis para algumas pilhas. Algumas pilhas poderão danificar-se a altas temperaturas.

Alimentação

Fonte: Duas pilhas AA (alcalinas, NiMH ou de lítio)

Precisão

GPS: < 33 pés (10 m), 95% típica*

*Sujeita à degradação da precisão para 100 m 2DRMS (raiz quadrada da média dos quadrados) segundo o Programa de Disponibilidade Selectiva (SA) imposto pelo Departamento de Defesa norte-americano, quando activado.

Velocidade: 0,328 pés/s (0,1 m/s)
ritmo estável

Interface: dispositivo USB de
armazenamento em massa

Vida útil de armazenamento dos dados: Indefinida; não são necessárias pilhas para a memória

Desempenho

Receptor: mais de 12 canais, de alta sensibilidade

Tempos de aquisição: < 1 segundo
(arranque intermédio)
< 33 segundos (arranque a frio)
< 36 segundos (Autolocate)

Taxa de actualização: 1/segundo,
contínua

Contactar a Garmin

Contacte a Assistência ao Produto Garmin em caso de dúvidas na utilização do Approach. Nos E.U.A., visite www.garmin.com/support ou contacte a Garmin USA por telefone através do número (913) 397.8200 ou (800) 800.1020.

No R.U., contacte a Garmin (Europa) Ltd. através do n.º de telefone 0808 2380000.

Na Europa, visite www.garmin.com/support e clique em **Contact Support** para obter informações sobre a assistência nacional ou contacte a Garmin (Europa) Ltd. através do n.º +44 (0) 870.8501241.

Acordo de Licenciamento do Software

AO UTILIZAR O APPROACH, O UTILIZADOR COMPROMETE-SE A CUMPRIR OS TERMOS E CONDIÇÕES DO SEGUINTE ACORDO DE LICENCIAMENTO DE SOFTWARE. LEIA ATENTAMENTE ESTE ACORDO.

A Garmin concede uma licença limitada para utilizar o software incorporado neste dispositivo (o “Software”) no formato executável binário no funcionamento normal do produto. O título, direitos de propriedade e direitos de propriedade intelectual no e para o Software permanecem propriedade da Garmin.

O adquirente reconhece que o Software é propriedade da Garmin e está protegido ao abrigo das leis de direitos de autor dos Estados Unidos da América e tratados de direitos de autor internacionais. O adquirente reconhece ainda que a estrutura, organização e código do Software são segredos comerciais valiosos da Garmin e que o Software no formato de código de fonte permanece um segredo comercial valioso da Garmin. O adquirente concorda em não descompilar, desmontar, modificar, proceder a montagem invertida, engenharia invertida ou reduzir a um formato legível o Software ou parte do mesmo, nem criar quaisquer trabalhos derivados baseados no Software. O adquirente concorda em não exportar ou re-exportar o Software para qualquer país que viole as leis de controlo à exportação dos Estados Unidos da América.

**Para obter as mais recentes actualizações gratuitas (excepto dados do mapa),
ao longo de toda a vida útil dos seus produtos Garmin, visite o website da
Garmin em www.garmin.com.**



© 2010 Garmin Ltd. ou respectivas subsidiárias

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, EUA

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR UK

Garmin Corporation
N.º 68, Jangshu 2nd Road, Sijih Taipei County, Taiwan

www.garmin.com